

EUROPEANA LIBRARIES

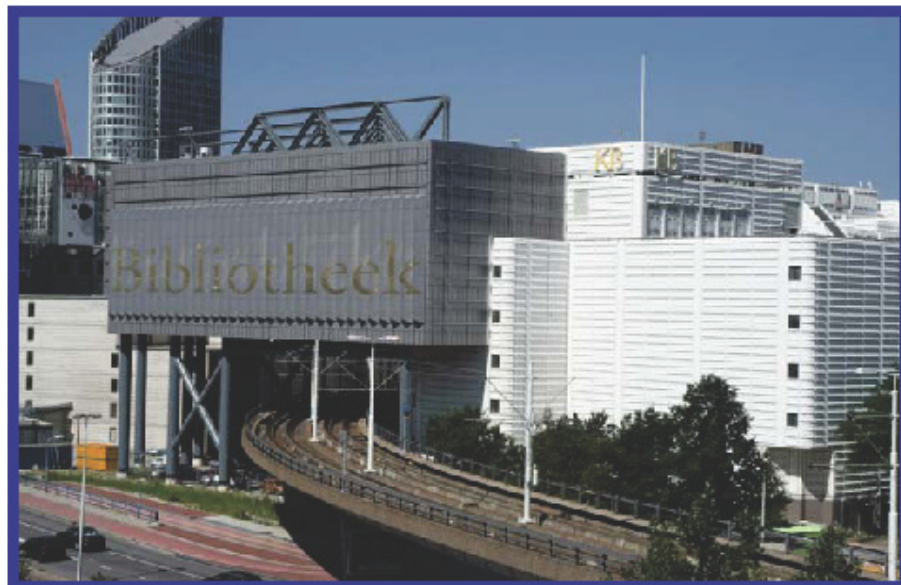
Kick-Off Meeting

Meeting Information

26th-27th January 2011

National Library of the Netherlands, The Hague

Directions available at: <http://www.kb.nl/hpd/wegwijzer/plattegrond-en.html>



Raport de activitate

a delegației Bibliotecii Academiei Române care a participat la ședința de lansare a proiectului
“Europeana Libraries: aggregating digital content from Europe’s libraries - Europeana Libraries”

În perioada 26-27.01.2011 a avut loc la Haga (Olanda) ședința de lansare a proiectului
“**Europeana Libraries: Aggregating digital content from Europe’s libraries - Europeana Libraries**”,
contract nr. 270933 încheiat cu Comisia Europeană în cadrul Programul “**Information and
Communications Technologies Policy Support Programme (ICT PSP)**”, obiectivul 2.2
“**Enhancing/aggregating content for Europeana**”, proiect în care Biblioteca Academiei este partener.

La proiect urmează să participe 26 de instituții, printre care **Biblioteca Națională
Neerlandeză(coordonator), Biblioteca de Stat din Bayer, Universitatea Catolică din Leuven,**
Universitatea Națională din Wales, Trinity College din Dublin, Universitatea din Viena, Universitatea din
Gent, Colegiul Universitar din Londra, Universitatea din Oxford(Bodleian Libraries); Universitatea din
Tartu(Estonia), Universitatea din Uppsala; **Institutul Tehnic Superior din Lisabona, Biblioteca
Parlamentului Ungar, Universitatea din Lund(Suedia), Universitatea din Madrid, Biblioteca Centrală din
Zurich, Biblioteca Universitară din Berna, Biblioteca Universității „Svetozar Markovic” (Belgrad);
Biblioteca Universității”Lucian Blaga” din Sibiu, pe lângă acestea câteva consorții de biblioteci sau **MDR
Partners(Anglia), Stichting LIBER(Olanda), Wellcome Trust(Anglia)** și altele.**

Scopul proiectului este acela de a agrega conținutul digital al mai multor biblioteci în
marea bibliotecă care este Europeana, prin intermediul Europeana Libraries.

Europeana Libraries adună rețelele cheie ale CENL(Conferința Europeană a Bibliotecilor
naționale), LIBER(Asociația de Cercetare a Bibliotecilor Europene), CERL(Consorțiul de Cercetare a
Bibliotecilor Europene) și Fundația Europeană. Împreună vor întemeia **The European Library**(Biblioteca
Europeană) ca un efectiv și eficient agregator al conținutului nivelului de câmp din **Europa**.

*Biblioteca Academiei Române participă cu o bază de date formată din 3000 de desene, fotografii și
gravuri redând aspecte din istoria, obiceiurile și peisajele Țărilor Române de-a lungul a 4 secole, create de
artiști de origine străină, ca și 440 de desene italiene și 45 de cărți și albume full text.*

La ședința au participat din partea Bibliotecii Academiei Române următoarele persoane:

- Cătălina Macovei, coordonator al proiectului
- Alina Popescu, bibliograf, responsabil adjunct al proiectului,
- Romeo Ilie, expert IT și pe probleme de management de proiecte internaționale.

Ordinea de zi a reuniunii este prezentată în anexa la raport.

Deplasarea a avut loc în perioada 25-28.01.2011. Cheltuielile de deplasare (transport internațional,
cazare, diurnă) au fost suportate de participanți, urmând a fi recuperate din prefinanțarea ce urmează a fi
facută până la sfârșitul lunii februarie 2011.

În prima zi programul s-a desfășurat de la ora 12.00 la ora 17.30, după care a urmat un dineu de
socializare.

Au avut loc discursurile de deschidere, în care fiecare dintre coordonatorii proiectului, Biblioteca
Națională Neerlandeză, Directorul Bibliotecii Europene, Directorii Executivi ai acestei biblioteci,
coordonatorii celor 6 Work Packages au prezentat detalii referitoare la obiectivele și activitățile ce vor fi
desfășurate în cadrul pachetelor de lucru (workpackages) ale proiectului.

Au avut loc exerciții pentru cunoașterea partenerilor incluși în acest program.

S-a făcut o fotografie de grup a tuturor participanților în proiect, fotografie care va apărea pe site-ul proiectului.

În partea a 2-a a zilei coordonatorii pachetelor de lucru au explicat în mod amănunțit cerințele acestor pachete :

- grupul condus de Institutul Tehnic Superior din Lisabona, reprezentat de Jose Borbinha, a explicat cum se va face Agregarea și extinderea infrastructurii

- coordonatorul WP 5 (The European Library), Robina Clayphan, a indicat cum va avea loc consolidarea și extinderea bazei de date

- coordonatorul WP 6 (Europeana Foundation) Jon Parday, a explicat ce se înțelege prin diseminare, comunicare și promovarea proiectului, prin mass-media, articole în reviste, pe site, etc.

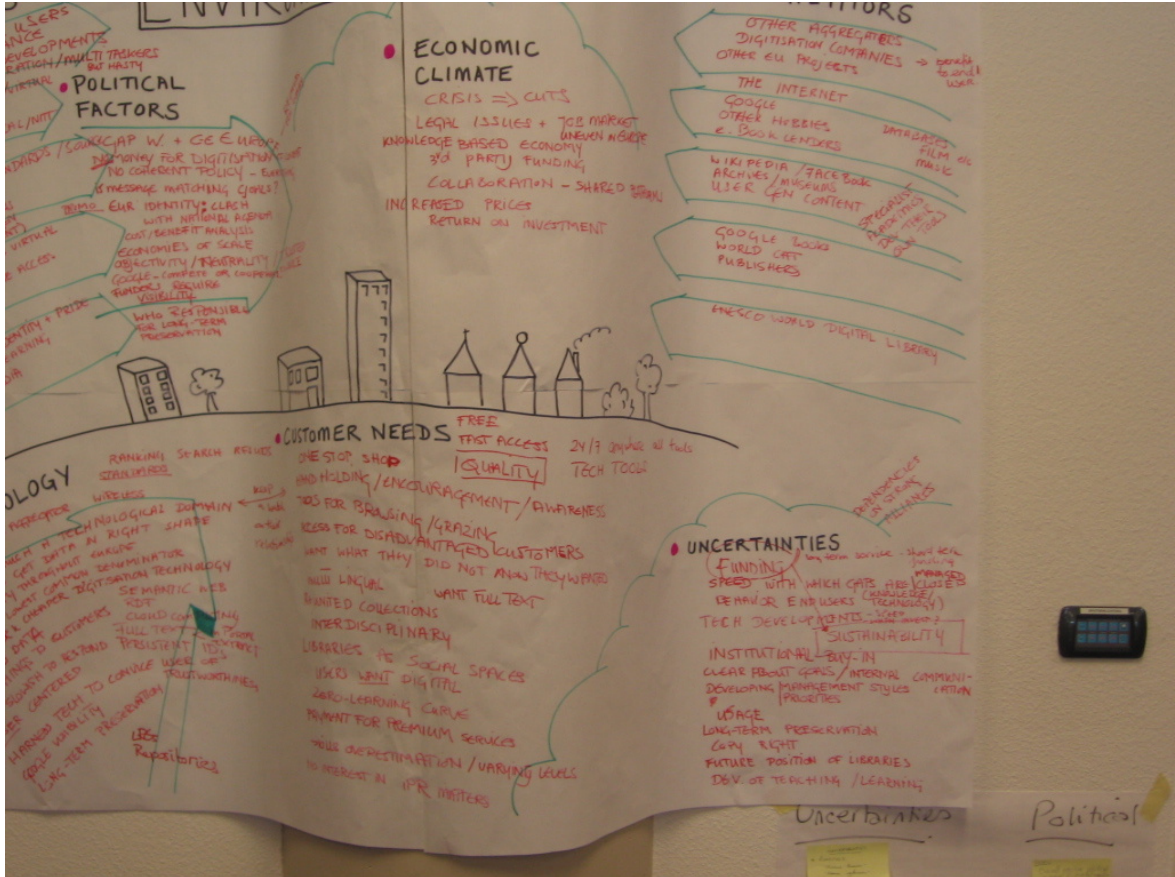
(deja Biblioteca Academiei a participat la promovarea pe site cu 6 imagini reprezentative pentru istoria Țărilor Române, este vorba de : gravura reprezentând Clujul, la 1617, publicată în ediția 1657 a cărții de G.Braun și F.Hogenberg, Civitate Orbis Terrarum, gravură de J. Hoefnagel după Jan van Rye, cromolitografia de Carol Popp de Szathmari, reprezentând Biserica Stavropoleos, din București, desenul din albumul Chevalier Auguste de Henikstein, de la 1825, redând o Plimbare la Șosea în trăsură, ca și acuarela având ca subiect Vederea orașului București la 1853, de Carl Johann Meyer, A. Braun, George Enescu susținând un concert în fața Reginei Elisabeta, la Palatul Peleş, F. Many, Regina Maria în costum de ceremonie în 1907)

- responsabilul cu partea administrativ-juridică, Szymon Lewandowski, ne-a explicat importanța respectării condițiilor din contractul cu Comisia Europeană.

În ziua.-2-a (intre orele 8.45-17.00) au avut loc workshop-uri, în care s-a explicat promovarea proiectului pe rețea, au avut loc și prezentările coordonatorilor WP 3(The European Library), Sally Chambers și WP 6(Europeana Foundation)

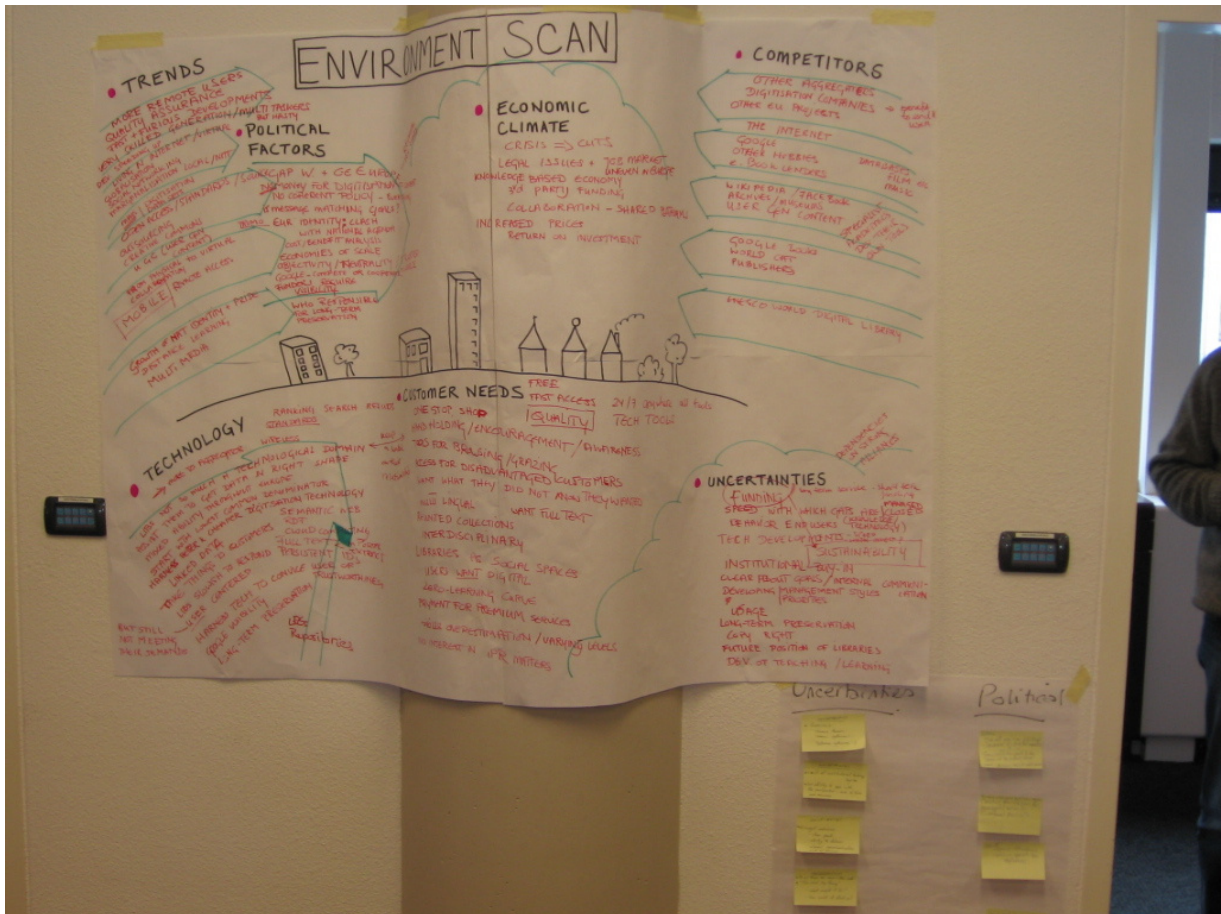


Cele mai importante au fost exercițiile din cadrul workshop-urilor, exerciții de tip brainstorming, prin care s-au cautat răspunsuri la probleme legate de sustenabilitatea proiectului, încercându-se să se identifice, prin contribuția tuturor celor prezenți, în ce măsură vor influența următorii factori evoluția și existența proiectului:



Uncertainties

Political



- Tendințe
- Factorii politici
- Rolul economicului
- Concurența
- Tehnologia
- Nevoile utilizatorului
- factori de incertitudine.

Delegația română, prin vocea Dl. Romeo Ilie, a ridicat problema consecințelor pozitive și a celor negative, pe care acești factori îi au asupra desfășurării politicilor Bibliotecii.



Echipa Bibliotecii Academiei a prezentat un raport cu obiectivele proiectului bibliotecii-integrarea în colecțiile digitale europene, numărul- 440 desene italiene, 400 desene de artiști străini, 700 de fotografii, 1900 gravuri și litografii și 45 de cărți sau albume redade full text, categoria de piese - imagini, care vor fi încorporate în Europeana Libraries, ca și un slide cu modul în care se agreghează metadatele și procedele de export.



Concluziile acestor zile de lucru sunt

- Proiectul constituie un prilej de lucru în comun cu mari biblioteci, centre universitare și lideri în programele de digitizare, agregare și extindere a conținutului bazelor de date în rețea.
- Biblioteca Academiei este implicată prin acest proiect în promovarea unei părți a colecțiilor sale pe internet prin intermediul Europeana Libraries.
- Biblioteca este parte intrinsecă a proiectului și trebuie să-și îndeplinească, cu corectitudine și la timp, obligațiile pe care și le-a asumat în momentul semnării contractului.
- Nerespectarea acestor obligații poate conduce la sancționarea financiară a Bibliotecii Academiei Române, dar mai ales la pierderea de imagine și încredere pe care le-am câștigat în rândul bibliotecilor europene.

Concluzii și propuneri:

- au fost predate managerului Colecțiilor și Metadatelor de la European Library - Mrs. Sally Chambers de la Biblioteca Națională Neerlandeză, formularele A1 (Accession Form) semnate din partea BAR
- s-a vorbit cu Mary Rolwatt- de la MDR Partners(Anglia) și Szymon Lewandowski- Ofițer pentru proiect din partea Comisiei Europene referitor la Foaia de identitate bancară, pe care nu am completat-o până acum, ea trebuia urgent trimisă, în vederea furnizării unui formular editabil pentru completare cu datele BAR
- Trebuie menționat că toate manifestările au avut loc în limba engleză, atât prezentările cât și discuțiile cu partenerii, ceea ce ne determină să regândim delegațiile care se vor deplasa la următoarele întâlniri din cadrul proiectului.

Intocmit,

Cătălina Macovei
Coordonator proiect

01.02.2011



europæana

libraries



Author : Mándy, Franz (1848?-1910?)

Title : [Queen Mary of Romania in 1907]

Technique: silver bromide print

Dimensions: 133 x 85 mm

Call no F II 33964



Author : Duschek, Franz (1830-1884)

Title : [George Enescu and queen Elisabeta performing together . Peleş castle. 1898]

Technique: silver bromide print

Dimensions: 180 x 240 mm

Call no F II 199957



Author : Zuccaro, Taddeo (1529 - 1566)

Title : [Preparing sketch for a fresco]

Technique: black pencil and pen, tempera and white chalk on brown paper

Dimensions: 326 x 268 mm

Call no III 12598



Author : Henikstein, Auguste de (1802 – 1840)

Title : [Boyars riding and walking in carriage]

Dated and located by the author : Bukarest, 1825

It's the page number 5 of a drawing album entitled „Costumes et portraits faits a un voyage par la Valachie et la Bulgarie à Constantinople dans l' année 1825 par le Chevalier Auguste de Henikstein”.

Technique: black pencil and pen and watercolour

Dimensions: 198 x 251 mm

Call no AD II 54



Author : Mayer, Carl Johann

Title : Bucharest in 1853

Signed, dated and located in pencil.

Technique: pen and watercolours

Dimensions: 235 x 530 mm

Call no II 1689



Author : Hoefnagel, Georg (1575 – 1630) – etcher; Rye, Aegedius von der - drawer

Title : Claudiopolis/ Coloswar/ Clausenburg 1617

It appeared as an illustration in G. Braun, F. Hogenberg *Civitates Orbis Terrarum*, Köln, 1578 – 1617

Technique: colored etching

Dimensions: 298 x 530 mm

Call no III 1657



Author : Isler, Carl - etcher; Szathmari, Carol Popp de (1812 – 1887) - drawer

Title : Biserica Stavropoleos din București. 1883

Technique: chromolithography

Dimensions: 378 x 545 mm

Call no III 752